

Bestimmungsgemäße Verwendung

Zur Verwendung als Lernmittel. Nur für Innenräume geeignet.
Der Globus ist nicht zur Raumbeleuchtung oder zur Verwendung in anderen Anwendungen.

Die Beleuchtung des Globus dient ausschließlich zur Erkennung der Sternzeichen und Sternbilder bei der Nachtansicht.

Lieferumfang

USB-Kabel (inkl. Schalter), AC/DC-Netzteil, Leuchtmittleinheit, Globus mit Meridian, Fuß

Technische Daten

Modell LIVARNO home GLOBUS-5V

Globus Ø ca. 25 cm
Gesamthöhe ca. 35,5 cm
Maßstab 1:50.000.000
Kabellänge ca. 188 cm
Schutzart: IP20
LED-Modul max 2,3 W, 5 V ---
LED-Modul: nicht austauschbar

Zur Stromversorgung des Globus darf nur ein SELV-betriebener AC/DC-Adapter verwendet werden.
Das enthaltene LED-Modul darf nicht durch den Endkunden, sondern nur durch den Hersteller oder qualifiziertes Fachpersonal ausgetauscht bzw. repariert werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen oder Beschädigung zu vermeiden!

- Der Globus ist ein elektrisches Gerät und zum Aufstellen auf erhöhten Stellflächen geeignet. Vergewissern Sie sich, dass er stabil steht und nicht herunterrutschen oder -fallen kann.
- Sollte das USB-Kabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen qualifizierten Fachmann.
- Niemals am Kabel ziehen, wenn Sie das AC/DC-Netzteil aus der Steckdose ziehen wollen. Dabei würde sich die Steckverbindung (USB) vom AC/DC-Netzteil lösen.
- Der Globus darf nur mit dem mitgelieferten oder einem gleichwertigen Netzteil betrieben werden.
- Das enthaltene LED-Modul darf nicht durch den Endbraucher, sondern nur durch den Hersteller oder qualifiziertes Fachpersonal ausgetauscht bzw. repariert werden.
- Hängen Sie nichts über den Globus.
- Diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vor dem Aufstellen des Leuchtglobus empfindliche Oberflächen schützen, ansonsten können Kratzer entstehen.

Anleitung zur Montage des Globus

- Schrauben Sie den unteren Teil des Meridians an den Fuß (Abb. A), Fuß festdrehen (Abb. B).
- USB-Kabel in Leuchtmittleinheit stecken.
- Danach USB-Kabel mit AC/DC-Netzteil verbinden.
- Anschließend AC/DC-Netzteil in die Steckdose stecken.
- Nun können Sie die Beleuchtung am Schalter ein- und ausschalten.

Pflege des Globus

- Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Ziehen Sie das AC/DC-Netzteil aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel, die den Globus beschädigen könnten.

WEEE ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN DURCH BENUTZER IN PRIVATEN HAUSHALTEN IN DER EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z. B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle



Tag- und Nacht-Globus

personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, defekte Leuchtgloben zwecks Reparatur an die u. a. Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall zunächst mit der angegebenen Serviceadresse telefonisch oder per E-Mail in Verbindung, damit geklärt werden kann, wie ein Austausch oder Reparatur erfolgen kann.



Namembnost uporabe

Za uporabo kot izobraževalno gradivo. Primeren je samo za uporabo v zaprtih prostorih. Globus ni namenjen za razsvetljavo ali druge aplikacije. Osvetlitev globusa služi izključno za identifikacijo zodiakalnih znakov in ozvezij v nočnem pogledu.

Oprema

USB (vklj. s stikalom), adapter AC/DC, svetilna enota, globus s poldnevnikom, podstavek.

Tehnični podatki

Model LIVARNO home GLOBUS-5V

Globus Ø približno 25 cm
Celotna višina približno 35,5 cm
Merilo 1:50.000.000
Dolžina vrvice približno 188 cm
IP20: Stopnja zaščite
Modul LED max 2,3 W, 5 V ---
Modul LED ni zamenljiv

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G.

VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte ta navodila, da se izognete morebitnim poškodbam ali škodi!

- Globus je električna naprava, primera za namestitev na dvignjenih površinah. Prepričajte se, da je stabilno postavljena in ne more zdrsni ali pašti.
- Če se USB kabel poškoduje, vas prosimo, da se obrnete na proizvajalca ali usposobljenega tehnika.
- Ko želite AC/DC napajalnik izklopiti iz omrežne vtičnice, nikoli ne povlecite za vrvico. S tem bi se USB spojnik izklopil iz AC/DC napajalnika.
- Globus je treba vklopiti samo s priloženo napajalne enote ali drugo enoto z enakim lastnostmi.
- Priloženo sijalko lahko zamenja ali popravi samo proizvajalec ali usposobljena oseba.
- Na globus ničesar ne obešajte.
- Ta navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starci 8 let in starejši, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali z malo izkušnjami in znanjem o tej temi, pod nadzorom ali vodstvom za varno uporabo izdelka in z razumevanjem s tem povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso pod nadzorom.
- Preden svetlobni globus postavite, zaščitite občutljive površine, da se izognete praskam.

Navodila za montažo globusa

- Privijte spodnji del poldnevnika na podstavek (slika A), podstavek zategnite (slika B).
- Vstavite USB kabel v svetilno enoto.
- Nato priključite kabel USB na napajalnik AC/DC.
- Napajalnik AC/DC nato priključite v električno vtičnico.
- Vklopite/izklopite sijalko.

Nega globusa

- Ne izpostavljajte sončni svetlobi.
- Napajalnik AC/DC nato izklopite iz električne vtičnice.
- Površino čistite z mehko in vlažno krpo.
- Ne uporabljajte alkohola ali drugih topil, ki bi globus lahko poškodovale.



RAVNANJE Z ODPADNO OPREMO V GOSPODINJSTVIH ZNOTRAJ EVROPSKE UNIJE.

Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

GARANCIJSKI LIST

- S tem garancijskim listom jamčimo Tecnodidattica, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
 - Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
 - Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevu prodaje, ki je razviden iz računa.
 - Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
 - Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
 - V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 - Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunanj proizvajalcev oz. prodajalcev sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kako kakoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 - Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
 - Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 - Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 - Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovorno sti prodajalca za napake na blagu.
- Prodajalec: Lidl d.o.o.k.d., Žeje pri Komendi 100, SI-1218 Komenda



Namjena

Za uporabu kot obrazovni materijal. Prikladan samo za unutarnju uporabu. Globus nije namenjen za osvjetljene ili druge primjene. Osvjetljene globusa služi isključivo za identifikaciju znakova zodijaka i zviježda u noćnom prikazu.

Pribor

USB (ukl. prekidač), AC/DC adapter, skupina svjetla, globus s meridijonom, postolje.

Tehnički podaci

Model LIVARNO home GLOBUS-5V

Globus Ø oko 25 cm
Ukupna visina oko 35,5 cm
Mjerilo 1:50.000.000
Duljina kabla oko 188 cm
Stupanj zaštite: IP20
LED modul max 2,3 W, 5 V ---
LED modul nije zamjenjiv

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.

SIGURNOSNE UPUTE

Slijedite ove upute kako biste izbjegli moguće ozljede ili oštećenja!

- Globus je električni uredaj pogoden za ugradnju na visoke površine. Uvjrite se da je stabilan i da ne može skliznuti ili pasti.
- Ako se USB kabel ošteti, obratite se proizvođaču ili kvalificiranom tehničaru.
- Nikad ne povlačite kabel kada želite odspojiti AC/DC adaptora iz utičnice. To će odspojiti USB priključak s AC/DC adaptora.
- Globus se smije uključivati samo pomoću isporučene jedinice napajanja ili jedinice koja ima ekvivalentna svojstva.
- Krajnji korisnik ne može zamijeniti isporučeni LED modul, već to može učiniti samo proizvođač ili stručna osoba.



- Nemojte vješati ništa iznad globusa.
- Čuvajte ove upute za buduće potrebe.
- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca dobi od 8 godina naviše ili osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatom iskustva i znanja, pod nadzorom ili vodstvom za sigurnu uporabu proizvoda i da razumiju opasnosti vezane s proizvodom. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca ne smiju izvoditi čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Prije postavljanja globusa/svjetlećeg globusa zaštite osjetljive površine, kako biste izbjegli ogrebotine.

Upute za instaliranje globusa

- Pričvrstite donji dio meridiana na osnovu (sl. A), zategnite podlogu (sl. B).
- Umetnите USB kabel u skupinu svjetla.
- Zatim spojite USB kabel na AC/DC adapter.
- Zatim priključite AC/DC adapter u utičnicu.
- Uključite/isključite osvjetljenje.

Održavanje globusa

- Čuvati dalje od izravnog sunčevog svjetla.
- Isključite AC/DC adapter iz utičnice.
- Očistite površinu mekom, vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti alkohol ili druga otapala koja mogu oštetiti globus.

ODLAGANJE OTPADNE OPREME OD STRANE KORISNIKA U PRIVATNIM KUĆANSTVIMA U EUROPSKOJ UNIJI

Ovaj simbol na proizvodu ili pakiranju ukazuje kako se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s ostalim otpadom iz kućanstva. Umjesto toga, vaša je odgovornost da ovaj proizvod reciklirate odnošenjem ove opreme na određeno mjesto za preuzimanje otpada za reciklažu otpadne električne i električne opreme. Odvojena reciklaža opreme u trenutku odlaganja iste pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i osigurati recikliranje na način koji štiti zdravje ljudi i životni okoliš. Za više informacija o tome gdje možete ostaviti otpadnu opremu za reciklažu, kontaktirajte svoje lokalne vlasti ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.

JAMSTVO

Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupovine. Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji. Ukoliko se unutar tri godine od datuma kupovine pojave greške na materijalu ili greške u izradi, uređaj će vam biti zamijenjen ili popravljen ovisno o eventualnom problemu. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se prodlužuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovo od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovo samo za taj dio. Nakon isteka jamstvenog roka uređaj i dalje možete poslati na servisnu adresu, ali izvršene popravke podliježe obvezni plaćanje. Vaša zakonska prava ovim jamstvom ostaju netaknuta. Jamstveni rok neće biti produžen korištenjem prava na jamstvo. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Molimo vas, da se u slučaju garancije telefonski ili putem e-mail-a povežete sa svojom servisnom ispostavom, da bi se odredilo što dalje napraviti sa vašim uređajem.



OPREZ

UPOZORENJE:
Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr

Microtec sistemi d.o.o
Ilirska 33
10000 Zagreb
Tel: 01/3634-265
Radno vrijeme: Pon - Pet 08:00 - 16:00

PT

Utilização a que se destina

Para ser utilizado como material didático. Adequado apenas a uso em espaços interiores.
O globo não se destina à iluminação de espaços nem a outras aplicações.
A iluminação do globo serve exclusivamente para a identificação dos signos do zodíaco e das constelações em visão noturna.

Equipamento

USB (incl. interruptor), adaptador AC/DC, lâmpada e seus acessórios, globo com meridiano, base.

Dados técnicos

Modelo LIVARNO home GLOBUS-5V

Globo Ø aprox. 25 cm
Altura total aprox. 35,5 cm
Escala 1:50.000.000
Comprimento do cabo aprox. 188 cm
Grau de proteção: IP20
Módulo LED máx. 2,3 W, 5 V ---
Módulo LED não substituível

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Siga estas instruções para evitar eventuais lesões ou danos!

- O globo é um dispositivo elétrico concebido para ser instalado em superfícies elevadas. Certifique-se que fica estável e que não está sujeito a resvalar ou cair.
- Se o cabo USB se danificar, deve contactar o fabricante ou um técnico qualificado.
- Nunca retire o cabo quando pretender desligar o adaptador AC/DC da tomada. Se o fizer, o conector USB será desligado do adaptador AC/DC.
- O globo só deve ser ligado usando a fonte de alimentação fornecida ou qualquer outra com características equivalentes.
- O módulo de LED incluído não pode ser substituído pelo usuário final, mas apenas pelo fabricante ou por um especialista.
- Não pendure nada por cima do globo.
- Conserve estas instruções de utilização para consulta futura.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com pouca experiência e conhecimento na matéria, mediante supervisão ou orientação para uma utilização segura do produto e compreensão dos perigos que podem derivar do mesmo. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Proteger as superfícies sensíveis antes de aí colocar o globo luminoso, para evitar a formação de riscos.

Instruções para a montagem do globo

- Apafusar a parte inferior do meridiano à base (fig. A), apertar a base (fig. B).
- Conectar o cabo USB ao globo.
- Ligar o cabo USB ao adaptador AC/DC.
- Inserir o adaptador AC/DC na tomada.
- Ligar/desligar a iluminação.

Cuidados a ter com o gobo

- Não expor à luz direta do sol.
- Desligar o adaptador AC/DC da tomada.
- Limpar a superfície com um pano macio e húmido.
- Não utilizar álcool ou outros solventes que possam danificar o globo.

WEEE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS DOMÉSTICOS EN LA UNIÓN EUROPEA (Sólo esferas con bombillas LED)

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

GARANTIA

O período de garantia é de 3 anos a partir do dia da compra. Por favor, conservar o recibo como comprovante de compra.

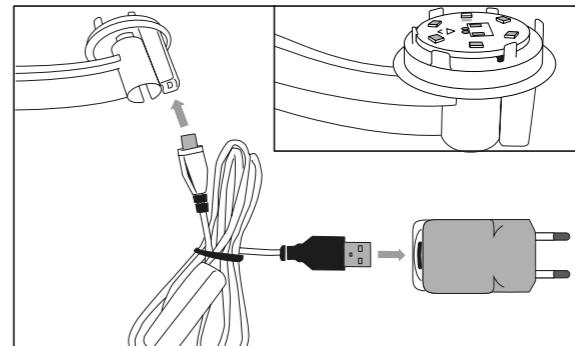
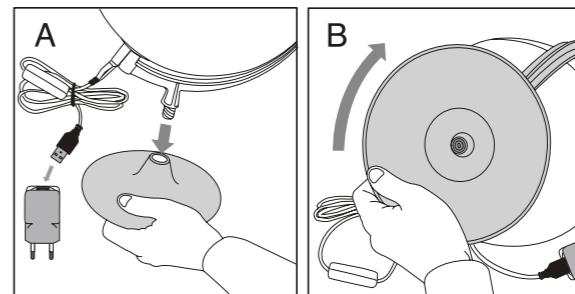
Se dentro do período de três anos, a partir da data de compra, for verificado algum defeito de materiais ou de fabricação, realizaremos – sob nossa decisão – a reparação ou a substituição do próprio produto. A substituição de um dispositivo reinicia o prazo de garantia. Uma vez terminado o período da garantia, também poderá enviar o globo ao endereço citado a seguir para a devida reparação.

A garantia está vencida portanto eventuais reparações estão sujeitas a encargo. Os seus direitos legais não sofrerão nenhuma limitação pelas nossas condições de garantia.

Por favor, caso seja necessário utilizar a garantia, entrar em contacto por telefone ou por e-mail com o Serviço de Assistência, informando a seguir, para esclarecer como realizar a substituição ou a reparação. Com a substituição do produto, o período de garantia começa novamente.

Globo dia/noite

Kundenservice – Storitve za stranke – Služba za korisnike – Apoio ao cliente:
Tecnodidattica S.p.A. – Via G. Garibaldi, 67 I – 16040 San Colombano C. (Italy)
Tel. +39 0185 358101 – Fax +39 0185 358592 – info@tecnodidattica.it



1H001S5V1-LI - 03/2023

LIVARNO
home

Model LIVARNO home
GLOBUS-5V

417819_2210



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DE • Recyclebar
SI • Lahko se reciklira
HR • Može se reciklirati
PT • Reciclavél

DE • USB 2.0
SI • USB 2.0
HR • USB 2.0
PT • USB 2.0

DE • Kabellänge
SI • Napajalni kabel
HR • Kabel napajanja
PT • Cabo de alimentação

DE • Wechselstrom
SI • Izmenični tok
HR • Izmenična struja
PT • Corrente alterna

DE • Gleichstrom
SI • Enosmerni tok
HR • Istosmjerna struja
RS • Jednosmerna struja

DE • USB-Kabel
SI • USB kabel
HR • USB kabl
PT • Cabo USB

DE • Schutzart
SI • Stopnja zaštite
HR • Stupanj zaštite
PT • Grau de proteção

DE • Nach Gebrauch nicht in der Umwelt, sondern gemäß den gesetzlichen Regelungen entsorgen.
SI • Izdelek ni primeren za notranjo razsvetljavo
HR • Ovaj proizvod nije prikladan za unutarnju rasvjetu
PT • Este produto não é adequado para a iluminação de interiores

DE • Nur für den Globus, nicht für den Adapter
SI • Samo za globus, ne za AC/DC adapter
HR • samo za globus, ne za AC/DC adapter
PT • Apenas para o globo terrestre, não para o adaptador

DE • Der Hersteller nutzt gesetzlich vorgeschriebene Systeme für das Sammeln und Recycling von Verpackungen.
SI • Proizvajalec uporablja zakonsko predpisane sisteme za zbiranje in recikliranje embalaže.
HR • Proizvođač koristi zakonski propisane sustave za prikupljanje i recikliranje embalaže.

PT • O produtor utiliza os sistemas exigidos por lei para organizar a recolha e a reciclagem da embalagem.